

ITALIANO

Dichiarazione di residenza – Allegato A

Documentazione necessaria per l'iscrizione anagrafica di cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea.

1. Cittadino in possesso di titolo di soggiorno in corso di validità

Documentazione da allegare

- 1) Copia del passaporto o documento equipollente in corso di validità *
- 2) Copia del titolo di soggiorno in corso di validità *
- 3) Copia degli atti originali, tradotti e legalizzati, comprovanti lo stato civile e la composizione della famiglia **

2. Cittadino in possesso di titolo di soggiorno in corso di rinnovo

Documentazione da allegare

- 1) Copia del passaporto o documento equipollente in corso di validità *
- 2) Copia del titolo di soggiorno scaduto *
- 3) Ricevuta della richiesta di rinnovo del titolo di soggiorno *
- 4) Copia degli atti originali, tradotti e legalizzati, comprovanti lo stato civile e la composizione della famiglia **

3. Cittadino in attesa del rilascio del primo permesso di soggiorno per lavoro subordinato

Documentazione da allegare

- 1) Copia del passaporto o documento equipollente in corso di validità *
- 2) Copia del contratto di soggiorno presso lo Sportello Unico per l'immigrazione *
- 3) Ricevuta rilasciata dall'ufficio postale attestante l'avvenuta presentazione della richiesta di permesso di soggiorno *
- 4) Domanda di rilascio del permesso di soggiorno per lavoro subordinato presentata allo Sportello Unico *
- 5) Copia degli atti originali, tradotti e legalizzati, comprovanti lo stato civile e la composizione della famiglia **

4. Cittadino in attesa del rilascio del permesso di soggiorno per ricongiungimento familiare

Documentazione da allegare

- 1) Copia del passaporto o documento equipollente in corso di validità *
- 2) Ricevuta rilasciata dall'ufficio postale attestante l'avvenuta presentazione della richiesta di permesso di soggiorno *
- 3) Fotocopia non autenticata del nulla osta rilasciato dallo Sportello Unico *
- 4) Copia degli atti originali, tradotti e legalizzati, comprovanti lo stato civile e la composizione della famiglia **

* documentazione obbligatoria

** documentazione necessaria per la registrazione nell'anagrafe del rapporto di parentela e per il rilascio della certificazione

ENGLISH

Residence declaration - Annex A

Documentation required for the registration of citizens of countries outside the European Union.

1. Citizen in possession of a valid residence permit

Documentation to be attached

- 1) Copy of valid passport or equivalent document *
- 2) Copy of the valid residence permit *
- 3) Copy of the original documents, translated and legalized, proving the marital status and composition of the family **

2. Citizen in possession of a residence permit in the process of being renewed

Documentation to be attached

- 1) Copy of valid passport or equivalent document *
- 2) Copy of the expired residence permit *
- 3) Receipt of the request for renewal of the residence permit *
- 4) Copy of the original documents, translated and legalized, proving the marital status and composition of the family **

3. Citizen awaiting the issue of the first residence permit for subordinate work

Documentation to be attached

- 1) Copy of valid passport or equivalent document *
- 2) Copy of the residence contract at the Unified Desk for Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 3) Receipt issued by the post office certifying the submission of the request for residency permit *
- 4) Application for the issue of a residence permit for subordinate work presented at the Unified Desk for Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 5) Copy of the original documents, translated and legalized, proving the marital status and composition of the family **

4. Citizen awaiting the issue of a residence permit for family reunification

Documentation to be attached

- 1) Copy of valid passport or equivalent document *
- 2) Receipt issued by the post office certifying the submission of the request for residency permit *
- 3) Unauthenticated photocopy of the permit issued by the Unified Desk for Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 4) Copy of the original documents, translated and legalized, proving the marital status and composition of the family **

* mandatory documentation

** documentation required for registration of the kinship relationship in the registry office and for the issue of certification

FRANCAIS

Déclaration de résidence - Annexe A

Documentation requise pour l'enregistrement des citoyens de pays hors de l'Union Européenne.

1. Citoyen en possession d'un permis de séjour valide

Documentation à joindre

- 1) Copie du passeport en cours de validité ou document équivalent *
- 2) Copie du titre de séjour en cours de validité *
- 3) Copie des documents originaux, traduits et légalisés, prouvant l'état civil et la composition de la famille **

2. Citoyen en possession d'un titre de séjour en cours de renouvellement

Documentation à joindre

- 1) Copie du passeport en cours de validité ou document équivalent *
- 2) Copie du titre de séjour expiré *
- 3) Réception de la demande de renouvellement du titre de séjour*
- 4) Copie des documents originaux, traduits et légalisés, prouvant l'état civil et la composition de la famille **

3. Citoyen en attente de la délivrance du premier titre de séjour pour travail subordonné

Documentation à joindre

- 1) Copie du passeport en cours de validité ou document équivalent *
- 2) Copie du contrat de séjour au Guichet Unique pour l'Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 3) Récépissé délivré par la poste certifiant le dépôt de la demande de permis de séjour *
- 4) Demande de délivrance d'un titre de séjour pour travail subalterne présentée au Guichet Unique pour l'Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 5) Copie des documents originaux, traduits et légalisés, prouvant l'état civil et la composition de la famille **

4. Citoyen en attente de délivrance d'un titre de séjour pour regroupement familial

Documentation à joindre

- 1) Copie du passeport en cours de validité ou document équivalent *
- 2) Récépissé délivré par la poste certifiant le dépôt de la demande de permis de séjour *
- 3) Photocopie non authentifiée du permis délivré par le Guichet Unique pour l'Immigration (Sportello Unico per l'Immigrazione) *
- 4) Copie des documents originaux, traduits et légalisés, prouvant l'état civil et la composition de la famille **

* documentation obligatoire

** documentation requise pour l'enregistrement de la relation de parenté au bureau d'état civil et pour la délivrance de la certification